






5.00 crédits	15.0 h	Q1
--------------	--------	----

Enseignants	Büssgen Antje ;
Langue d'enseignement	Allemand
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	Introduction à la littérature allemande et bonne maîtrise de la langue allemande (niveau avancé supérieur, B2 + en termes du Cadre européen commun de référence).
Thèmes abordés	<p>Les problèmes du colonialisme européen et les débats du post-colonialisme, mais aussi le problème du changement climatique et de la responsabilité de l'être humain à cet égard - nettement plus récent du point de vue historique - sont reliés, dans une perspective historique, aux phénomènes cités.</p> <p>La lecture de textes littéraires contemporains issus des thématiques de la mondialisation et l'interculturalité exige donc d'abord un bref traitement théorique des phénomènes mentionnés (mondialisation, dialogue des cultures, changement climatique, etc.) et touche essentiellement le complexe de l'éthique et de l'esthétique ainsi que la problématique du rôle de l'intellectuel dans la société. La lecture de textes littéraires (romans, pièces de théâtre et autres) se trouve donc complétée par la lecture de textes théoriques et scientifiques (essais, études) concernant les débats en question.</p>
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <p>Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable de</p> <ul style="list-style-type: none"> - lire des oeuvres de la littérature contemporaine récente ayant pour thème les processus qui marquent de manière déterminante notre époque actuelle dans ses dimensions économique, sociale et culturelle, ainsi que les grands défis du présent et de l'avenir: la mondialisation ou le regroupement de pays en alliances qui coopèrent économiquement et politiquement (« continentalisation »: par ex. l'Europe et l'UE) et l'interaction de différentes cultures au sein de sociétés de plus en plus fortement marquées par la migration (« dialogues des cultures » ou « choc des civilisations »?). - appréhender l'importance des textes littéraires pour l'élaboration du discours public sur ces questions et la conception que l'écrivain a de lui-même en tant qu'intellectuel dans la société moderne. <p>Le thème du cours se rattache aux problématiques issues des cours du bachelier relatifs à la civilisation des pays germanophones.</p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>Evaluation continue du travail fourni au cours (présentation orale, discussions) (30%).</p> <p>Evaluation finale sous forme d'un travail personnel écrit (70%).</p> <p>L'évaluation et l'accès à l'examen sont conditionnées par <u>la présence régulière et la participation active au séminaire.</u></p> <p>Présentation orale (Referat und Thesenpapier) au séminaire (éventuellement en groupe), travail personnel écrit constituant un approfondissement de cette présentation (cf. "contenu"). Par cela, on obtient une initiation à ou un approfondissement de la compétence rédactionnelle en sciences littéraires en langue allemande (--> mémoire).</p> <p>Le travail écrit personnel (examen final) se fait individuellement se référant à des contenus précis découverts durant le quadrimestre et par la présentation orale (Referat). En cas d'échec, la deuxième session consiste en un remaniement du travail remis.</p> <p>Langue de travail: Allemand.</p>
Méthodes d'enseignement	<p>Séminaire. Introduction dans la thématique au début du cours/quadrimestre par l'enseignante. Ensuite discussion de lectures communes en plénière. Présentation des analyses littéraires et thématiques (mondialisation, changement climatique, défis sociétaux contemporains) par les étudiantes et étudiants en petits groupes sur base d'un travail préparé avec les ouvrages de références et des articles scientifiques actuels sur les thématiques choisis (Referat mit Thesenpapier).</p> <p>Le travail écrit personnel (=examen final) constitue une continuation et un approfondissement de ces présentations orales durant le cours.</p>
Contenu	<p>La littérature à l'ère de la mondialisation : les défis sociopolitiques contemporains et le discours de la littérature.</p> <p>Le séminaire vise à mener un débat sur les défis sociopolitiques et culturels du présent à travers la lecture d'études sociologiques et d'œuvres littéraires récentes. Dans la première partie, on lira des extraits d'études de sociologues contemporains réputés (Zygmunt Bauman, Ulrich Beck, Andreas Reckwitz, etc.) qui décrivent les changements qui façonnent les sociétés occidentales par le processus de la mondialisation. Dans la deuxième partie, on analysera</p>

	<p>trois romans sélectionnés qui soulèvent des questions telles que le changement climatique, le post-colonialisme, l'économie capitaliste, les modes de vie occidentaux, les menaces pour la démocratie, etc. L'intérêt disciplinaire des études littéraires est de s'interroger sur ce que la littérature seule apporte à ce débat, quelles connaissances et expériences passent exclusivement par ce médium et moins par les sciences ? Autrement dit: Pourquoi lire des romans si les études sociologiques disent peut-être déjà tout, et ce en une terminologie abstraite et précise ? Quelles influences et inspirations existent entre études sociologiques et créations artistiques? Y-a-t'il un <i>proprium</i>, un apport unique de textes littéraires lu à la réflexion de la vie humaine en temps globalisés?</p> <p>On lira en alternance des romans de Ilija Trojanow (<i>Der Weltensammler, EisTau</i>), Lukas Bärfuss (<i>Hundert Tage</i>), Julie Zeh (<i>Unterleuten; Über Menschen</i>), Katharina Hacker (<i>Die Habenichtse</i>), Robert Menasse (<i>Die Hauptstadt, Die Erweiterung</i>) ou autres.</p> <p>Langue de travail: Allemand.</p> <p>Literatur im Zeitalter der Globalisierung: Gesellschaftspolitische Herausforderungen der Gegenwart und der literarische Diskurs.</p> <p>Das Seminar hat zum Ziel, durch Lektüre soziologischer Studien und literarischer Werke der jüngsten Gegenwart eine Debatte über die gesellschaftspolitischen und kulturellen Herausforderungen der Gegenwart zu führen. Gelesen werden im ersten Teil Auszüge aus Studien namhafter Soziologen der Gegenwart (Zygmunt Bauman, Ulrich Beck, Andreas Reckwitz u.a.), in denen die Veränderungen, die im Zuge der Globalisierung westliche Gesellschaften erleben, analysiert werden. Im zweiten Teil werden ausgewählte Romane diskutiert, die Themen wie Klimawandel, Postkolonialismus, kapitalistische Ökonomie, westlicher Lebensstil, Gefährdungen der Demokratie usw. zum Gegenstand haben. Das Erkenntnisinteresse, das dieses interdisziplinäre Verfahren leitet, beruht darin, schließlich nach dem Charakteristischen der literarischen Erkenntnis zu fragen: Was können wir möglicherweise über die genannten Prozesse und Probleme <i>nur</i> in der literarischen Lektüre, oder hier <i>zumindest besser</i> als in der wissenschaftlichen Analyse, verstehen? Gibt es ein Spezifikum, ein Eigenes der literarischen Erkenntnis? Und welche Bezüge bestehen möglicherweise zwischen Literatur und Soziologie in der Analyse der Gegenwart? Das Seminar wird so letztlich auch nach der gesellschaftlichen Rolle, der Aufgabe und Funktion von Literatur in der globalisierten Gesellschaft fragen.</p> <p>Wir lesen abwechselnd Romane von Ilija Trojanow (<i>Der Weltensammler, EisTau</i>), Lukas Bärfuss (<i>Hundert Tage</i>), Julie Zeh (<i>Unterleuten; Über Menschen</i>), Katharina Hacker (<i>Die Habenichtse</i>) et autres.</p> <p>Arbeitssprache: Deutsch.</p>
Ressources en ligne	Scripts, textes, liste de vocabulaires et bibliographie détaillée sur Moodle.
Bibliographie	Une bibliographie détaillée sera diffusée au séminaire.
Autres infos	Rythme des séances adapté à la progression des lectures communes durant le quadrimestre.
Faculté ou entité en charge:	ELAL

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Certificat universitaire en littérature	LITT9CE	5		
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERM2M1	5		
Master [120] en traduction	TRAD2M	5		
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M1	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERM2M	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M	5		